CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 3 BUCUREȘTI

DIRECȚIA GENERALĂ DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ ȘI PROTECȚIA COPILULUI

OPERATOR DE DATE CU CARACTER PERSONAL NR. 13389

str. Parfumului, nr. 2-4
sector 3, București
www.dgaspc3.ro

telefon (004) 0372 126 100
fax (004) 0372 126 101
e-mail office@dgaspc3.ro

IJM

DIRECȚIA GENERALĂ DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ ȘI PROTECȚIA COPILULUI
SECTOR 3
REGISTRATURĂ
INTRARE NR. 12/175735
IEȘIRE
DATA 11.10.2023

PROTOCOL DE COLABORARE

Nr. 102/ 10.10.2023

I. Încheiat între:

DIRECȚIA GENERALĂ DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ ȘI PROTECȚIA COPILULUI SECTOR 3, denumită în continuare DGASPC Sector3, BUCUREȘTI, cu sediul în București, str. Parfumului, nr. 2-4, Sector 3, tel. 0372-126100, fax 0372-126101, codul de identificare fiscală: [redacted], certificat de acreditare seria [redacted] nr. [redacted], reprezentată legal prin **DIRECTOR GENERAL MIHAELA UNGUREANU**

și

Fundația International Justice Mission – București, denumită în continuare Fundația IJM, cu sediul în București, str. Hatmanu Arbore, nr. 15-19, ap.701, sector 1, email; romania@ijm.org înregistrată în Registrul Special al Asociațiilor și Fundațiilor sub nr. [redacted] Cod de Înregistrare Fiscală [redacted], reprezentată prin **SHAWN F. KOHL**, având funcția de **Președinte**.

Având în vedere prevederile:

- Legii nr. 292/2011 a asistenţei sociale, cu modificările şi completările ulterioare;
- Legii nr. 272/2004 privind protecţia şi promovarea drepturilor copilului, republicată, cu modificările şi completările ulterioare;
- Hotărârea nr. 797/2017 pentru aprobarea regulamentelor-cadru de organizare şi funcţionare ale serviciilor publice de asistenţă socială şi a structurii orientative de personal cu modificările şi completările ulterioare.
- Ordonanţei nr. 26/2000 cu privire la asociaţii şi fundaţii, cu modificările şi completările ulterioare;

str. Parfumului, nr. 2-4
sector 3, București
www.dgaspc3.ro

telefon (004) 0372 126 100
fax (004) 0372 126 101
e-mail office@dgaspc3.ro

IJM

- Hotărârea nr. 1018/2002 pentru aprobarea Regulamentului cu privire la obligaţiile ce revin serviciilor publice specializate pentru protecţia drepturilor copilului în vederea garantării respectării dreptului la imagine şi intimitate al copilului aflat în plasament sau încredinţare;
- Legea nr. 190/2018 privind măsuri de punere în aplicare a Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European şi al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecţia persoanelor fizice în ceea ce priveşte prelucrarea datelor cu caracter personal şi privind libera circulaţie a acestor date şi de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecţia datelor).
- Ordonanţă de Urgenţă nr. 15 din 27 februarie 2022 privind acordarea de sprijin şi asistenţă umanitară de către statul român cetăţenilor străini sau apatrizilor aflaţi în situaţii deosebite, proveniţi din zona conflictului armat din Ucraina,cu modificările şi completările ulterioare;
- Ordonanța de Urgență nr. 20/2022 privind modificarea și completarea unor acte normative, precum și pentru stabilirea unor măsuri de sprijin și asistență umanitară;
- Legea nr. 122 din 4 mai 2006 privind azilul în România, cu modificările şi completările ulterioare.
- Hotărârea nr. 1251 din 13 septembrie 2006 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a Legii nr. 122/2006 privind azilul in România, cu modificările și completările ulterioare

Au convenit incheierea prezentului protocol, cu respectarea următoarelor clauze:

II. SCOPUL PROTOCOLULUI

2.1. Părţile convin să colaboreze, pentru consolidarea capacității serviciilor sociale esențiale de a răspunde fenomenului de trafic de persoane, prin creșterea coordonării între furnizorii cheie din prima linie și îmbunătățirea abordărilor centrate pe traumă ale profesioniștilor din domeniul protecției sociale în oferirea de servicii și suport victimelor traficului de persoane, si pentru acordarea de sprijin victimelor traficului de persoane și asistență umanitară cetățenilor și apatrizilor, aflați în situații deosebite, proveniți din zona conflictului armat din Ucraina.

str. Parfumului, nr. 2-4
sector 3, București
www.dgaspc3.ro

telefon (004) 0372 126 100
fax (004) 0372 126 101
e-mail office@dgaspc3.ro

III. OBIECTUL PROTOCOLULUI

3.1. Prin prezentul Protocol părţile convin să colaboreze în vederea acordării de sprijin victimelor traficului de persoane, precum şi sprijin umanitar cetăţenilor şi apatrizilor, aflaţi în situaţii deosebite, proveniţi din zona conflictului armat din Ucraina.

3.2. Protocolul de colaborare se va derula în condiţiile prevenirii, limitării şi/sau înlăturării efectelor temporare sau permanente ale unor situaţii care pot genera marginalizarea sau excluderea socială a persoanelor mai sus amintite, cu respectarea demnităţii umane şi a celorlalte principii pe care se bazează sistemul de asistenţă socială.

3.3. Părțile convin să realizeze schimb de informații și servicii în vederea oferirii serviciilor de asistență specifice, cu scopul de a asista, într-un mod integrat, victimele traficului de persoane, precum și cetățenii și apatrizii, aflați în situații deosebite, proveniți din zona conflictului armat din Ucraina.

3.4. Părțile convin să deruleze sesiuni de formare adresate specialiștilor din cadrul Direcției Generale de Asistență Socială și Protecția Copilului Sector 3, și să ofere consiliere in vederea prevenirii traficului de persoane si exploatării prin muncă.

IV. DURATA PROTOCOLULUI:

4.1. Prezentul protocol intră în vigoare la data semnării de către părţi şi se încheie pe o perioadă de 1 an, valabilitatea sa putându-se prelungi pentru noi perioade, de câte un an, dacă niciuna dintre părţi nu va comunica celeilalte, cu cel puţin 30 de zile înainte de expirarea termenului, intenţia de a-l denunţa.

V. OBLIGAŢIILE PĂRŢILOR:

5.1. DIRECŢIA GENERALĂ DE ASISTENŢĂ SOCIALĂ ŞI PROTECŢIA COPILULUI SECTOR 3 are următoarele drepturi şi obligaţii:

5.1.1 D.G.A.S.P.C Sector 3 sprijină Fundaţia IJM în vederea desfăşurării în bune condiţii a derulării sesiunilor de formare adresate specialiştilor din cadrul Direcţiei Generale de Asistenţă

Socială Sector 3 și oferirea serviciilor de consiliere in vederea prevenirii traficului de persoane si exploatării prin muncă;

5.1.2. D.G.A.S.P.C Sector 3 identifică victimele traficului de persoane și nevoile individuale pentru serviciile de specialitate, propunând către Fundația IJM posibili beneficiari ai serviciilor sociale specializate oferite de Fundația IJM, oferind datele de contact ale acesteia precum și evaluarea inițială efectuată de specialiștii **D.G.A.S.P.C Sector 3;**

5.1.3. D.G.A.S.P.C Sector 3 oferă servicii sociale (găzduire, hrană, consiliere socială) victimelor traficului de persoane referite de către Fundația IJM, în limita capacităților disponibile.

5.1.4. D.G.A.S.P.C Sector 3 desemnează pe dna [redacted] **email:** [redacted] ca persoană de contact, care să gestioneze derularea prezentului protocol din partea instituției.

5.2. **FUNDAȚIA INTERNATIONAL JUSTICE MISSION – BUCUREȘTI, are următoarele obligații:**

5.2.1. Fundația IJM identifică victimele traficului de persoane și nevoile individuale pentru serviciile de asistență de specialitate, propunând către **D.G.A.S.P.C sector 3** posibili beneficiari;

5.2.2. Fundația IJM oferă servicii de pregătire, însoțire și informare a victimelor traficului de persoane/traficului de minori pentru toate procedurile judiciare pentru urmărirea penală. Oferirea de servicii (inclusiv sprijin financiar de urgență în limita resurselor disponibile), asistență tehnică, juridică și alte accesibilități pentru ca victima traficului de persoane să se angajeze pe deplin în toate aspectele procesului juridic, inclusiv numiri pentru pregătirea și participarea la toate procedurile judiciare;

5.2.3. Fundația IJM facilitează accesul specialiștilor **D.G.A.S.P.C Sector 3** la sesiunile de formare și workshop-urile realizate, asigurând din bugetul proiectului costurile necesare participării acestora la sesiunile menționate;

5.2.4. Fundația IJM oferă conferințe și consiliere (in limba ucraineană) in vederea prevenirii traficului de persoane si exploatării prin muncă adresate refugiaților ucraineni;

5.2.5. Fundația IJM elaborează și distribuie materiale informative (flyere, postere, video-uri) referitoare la prevenirea traficului de persoane.

5.2.6. Fundația IJM desemnează pe dna. [redacted], **email:** [redacted] ca persoană de contact, care să gestioneze derularea prezentului protocol.

VI. CLAUZE COMUNE

6.1. D.G.A.S.P.C Sector 3 și **Fundația IJM** asigură condițiile necesare pentru desfășurarea activităților corespunzătoare obiectivelor prezentului protocol.

6.2. Părțile își sprijină reciproc inițiativele de prevenire a fenomenului de trafic de persoane

6.3. Părțile realizează un permanent schimb de informații, necesar unei bune colaborări, cu excepția acelor informații de natură să impieteze asupra drepturilor beneficiarilor de păstrare a confidențialității cu privire la identitatea și dificultățile pe care le au, precum și realizarea unor campanii și teme asociate.

6.4. Prezentul protocol va fi menționat în toate comunicările și acțiunile de relații publice ale părților, inclusiv cele desfășurate în media,

6.5. Transmiterea reciprocă de informații cu privire la orice aspect implicat în desfășurarea colaborării și evaluarea impactului tuturor acțiunilor întreprinse în desfășurarea programelor comune.

6.7. Colaborarea specialiștilor **D.G.A.S.P.C Sector 3**. și ai **Fundației IJM** pentru desfășurarea de acțiuni comune corespunzătoare obiectivelor prezentului protocol.

6.8. Promovarea reciprocă a imaginii și colaborării ori de câte ori este posibil, fiecare parte urmărind să nu lezeze în nici un fel interesele celeilalte părți.

6.9. Asigurarea accesului beneficiarilor la serviciile sociale pe care le oferă, în limita și resurselor și capacităților disponibile.

6.10. Niciuna dintre părți nu are dreptul să inițieze activități sau acțiuni în cadrul colaborării, care implică și responsabilități pentru cealaltă parte, fără acordul acesteia.

str. Parfumului, nr. 2-4
sector 3, București
www.dgaspc3.ro

telefon (004) 0372 126 100
fax (004) 0372 126 101
e-mail office@dgaspc3.ro

IJM

VII. FORŢA MAJORĂ

7.1. Forţa majoră exonerează de răspundere părtile, în cazul neexecutării parţiale sau totale a obligaţiilor asumate prin prezentul Protocol. Prin forţa majoră se întelege un eveniment independent de vointa părţilor, imprevizibil şi insurmontabil, apărut după încheierea Protocolului şi care împiedica părţile să execute total sau parţial obligaţiile asumate.

7.2. Partea care invocă forţa majoră are obligaţia să o aducă la cunostinţă celeilalte părţi în scris în maximum 5 zile de la apariţie, iar dovada forţei majore se va comunica în maximum 10 zile de la apariţie. Data de referinţă este data ştampilei poştei de expediere.

7.3. Partea care invocă forţa majoră are obligaţia să o aducă la cunostinţă celeilalte părţi în scris în maximum 15 zile de la încetare.

7.4. Dacă aceste împrejurări şi consecinţele lor dureaza mai mult de 30 zile, fiecare parte poate renunţa la executarea Protocolului pe mai departe. În acest caz niciuna dintre părţi nu are dreptul de a cere despăgubiri de la cealaltă parte, dar ele au îndatorirea de a-şi onora toate obligaţiile care le incumbă în temeiul legii şi al prezentului Protocol până la data respectivă.

VIII. REZILIEREA

8.1. Constituie motiv de reziliere a Protocolului următoarele:

a) Nerespectarea obligatiilor asumate prin prezentul Protocol de către una din părţi,

b) Retragerea sau anularea de către organele de drept a autorizaţiei de funcţionare, expirarea valabilităţii acesteia ori limitarea domeniului de activitate pentru care partenerul a fost acreditat, precum şi suspendarea sau retragerea acreditării.

8.2. În situaţia prevăzută la pct. 8.1., rezilierea produce efecte in termen de 10 zile de la notificarea făcută celeilalte părţi.

8.3. Oricare din părţi poate solicita rezilierea unilaterală a Protocolului pentru oricare alte motive decât cele prevăzute la art. 8.1. În acest caz rezilierea produce efecte în termen de 30 de zile de la notificarea făcută celeilalte părţi.

IX. CLAUZA DE CONFIDENŢIALITATE

str. Parfumului, nr. 2-4
sector 3, București
www.dgaspc3.ro

telefon (004) 0372 126 100
fax (004) 0372 126 101
e-mail office@dgaspc3.ro

IJM

9.1. Promovarea activității organizate de către Fundație va fi în conformitate cu prevederile art. 3 din Regulamentul cu privire la obligațiile ce revin serviciilor publice specializate pentru protecția drepturilor copilului, în vederea garantării respectării dreptului la imagine și intimitate al copilului aflat în plasament sau încredințare, aprobat prin Hotărârea nr. 1018/2002.

9.2, Părțile vor trata informatiile confidențiale, ca fiind strict confidențiale și vor folosi, reproduce sau retransmite informații confidențiale numai în scopul realizării obiectului prezentului protocol.

9.3. Fundația se obligă a păstra confidențialitatea tuturor datelor cu caracter personal pe care le va prelucra ca urmare a executării prezentului protocol.

9.4. Părțile se obligă să respecte prevederile Legii nr. 190/2018 privind măsuri de punere în aplicare a Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor.)

9.5. În situația încălcării securității datelor cu caracter personal cu privire la datele prelucrate în temeiul prezentului protocol, Fundația se obligă a informa DGASPC Sector 3 în conformitate cu prevederile art. 34 din Regulamentul (UE) 679/2016.

9.6. Părțile pot stabili, de comun acord, orice alte măsuri necesare în vederea asigurării protecției și securității datelor cu caracter personal.

X. ÎNCETAREA PROTOCOLULUI

10.1. Prezentul Protocol poate înceta în următoarele situații:

10.1.1. prin acordul părților;

10.1.2. dacă obiectul devine altul decât cel pentru care s-a încheiat prezentului Protocol;

10.1.3. în caz de încalcare a legii de către una dintre părți;

10.1.4. hotărârea definitivă a unei instanțe;

10.1.5. forța majoră, dacă este invocată.

str. Parfumului, nr. 2-4
sector 3, București
www.dgaspc3.ro

telefon (004) 0372 126 100
fax (004) 0372 126 101
e-mail office@dgaspc3.ro

XI.. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ:

11.1. Fiecare din părţi răspunde pentru pagubele produse din culpa sa.

XII. LITIGII

12.1. Litigiile născute în legătură cu încheierea, executarea, modificarea şi încetarea acestui Protocol, ori alte pretenţii decurgând din prezentul Protocol, vor fi supuse unei proceduri prealabile de soluţionare pe cale amiabilă.

12.2. În conditiile în care în termen de 15 zile, de la initierea acestor proceduri neoficiale, părţile nu reuşesc să rezolve în mod amiabil o divergenţă contractuală, fiecare se poate adresa instanţelor judecătoreşti competente.

XIII.. NOTIFICĂRI

13.1. În acceptiunea părţilor contractante, orice notificare, comunicare, permisiune, consimţământ, aprobare sau altele asemenea adresată de una dintre acestea celeilalte este valabil îndeplinită dacă va fi transmisă la adresa/sediul prevăzut în partea introductivă a prezentului Protocol

13.2. În cazul în care notificarea se face pe cale poştală, ea va fi transmisă prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire (A.R.) şi se consideră primită de destinatar la data menţionată de oficiul poştal primitor pe aceasta confirmare.

13.3. Dacă notificarea se trimite prin telefax, e-mail, ea se consideră primită în prima zi lucrătoare după cea în care a fost expediată.

XIV. DISPOZIŢII FINALE:

14.1. Completarea şi/sau modificarea prezentului Protocol se poate face prin act adiţional, cu acordul ambelor părţi.

14.2. Prezentul protocol de colaborare are caracterul unui document cadru şi acoperă activitatea de realizare a obiectivelor comune protocolului.

14.3 Modificările aduse prezentului protocol sunt valabile şi opozabile numai în măsura acceptării lor de către ambele parţi, prin act adiţional.

str. Parfumului, nr. 2-4
sector 3, București
www.dgaspc3.ro

telefon (004) 0372 126 100
fax (004) 0372 126 101
e-mail office@dgaspc3.ro

IJM

Cele două părţi vor duce la îndeplinire în mod corespunzator prevederile prezentului protocol.

14.4. Părţile se vor informa reciproc asupra tuturor acţiunilor întreprinse în demersurile organizării şi desfăşurării activităţilor propuse, atât timp cât acestea fac obiectul obligaţiilor asumate de fiecare parte.

14.5. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât şi în momentul primirii.

14.6. Prezentul Protocol de colaborare a fost încheiat în 2 (două) exemplare originale, câte un exemplar pentru fiecare parte semnatară.

DIRECȚIA GENERALĂ DE [redacted]TĂ SOCIALĂ
ȘI PROTECȚIA COPILULU[redacted]
DIRECTOR GENERAL,
MIHAELA UNGU[redacted]

FUNDAȚIA
INTERNATIONAL JUSTICE MISSION
PREȘEDINTE,
SHAWN F. K[redacted]

DIRECȚIA PROTECȚIE[redacted]
DIRECTOR ADJUNCT,
GABRIEL[redacted]

BIROUL JURIDIC, LEGISLAȚIE

DIRECȚIA JURIDICĂ
DIRECTOR EXECUTIV,
VASILE DOBRANICI[redacted]

ȘEF SERVICIU JURIDIC ȘI EVIDENȚĂ IMOBILIARĂ,
[redacted]A ȘTEFANIA POPESCU

CONSILIER JURIDIC,
[redacted]